

# MATCHZEITUNG JOURNAL DU MATCH



HEUTE | AUJOURD'HUI 19.45: EHC BIEL / BIENNE – GENÈVE-SERVETTE HC

## Servette kommt nicht so richtig in die Gänge

Nach dem verlorenen Cupfinal sind die Aussichten von Genf-Servette auf einen Titelgewinn in dieser Saison auf ein überschaubares Minimum gesunken.

dm. Es läuft so gar nicht nach dem Gusto von Zamparino Chris McSorley und doch ist es am unteren Ende des Genfersees ruhiger als auch schon – und die Zuvorsicht auf bessere Zeiten noch längst nicht verfliegen. Der Cupfinal war die Chance für die Genfer, die durchgezogene Saison mit vielen Durchhängern vorzeitig zu retten, den ersten Titel seit 44 Jahren zu gewinnen und mit einem neuen Motivationsschub das Unternehmen Playoffs anzugehen. Doch irgendwie ist dieses letzte Drittel, in dem Klotten das Spiel drehte, symptomatisch für die Saison der Genfer: Servette kommt ganz einfach nicht so richtig in die Gänge.

17 Punkte hat Servette in den 10 Spielen seit dem Jahreswechsel gewonnen, zu mehr als zweimal zwei Vollerfolgen in Serie hat es nicht gereicht. Bezeichnenderweise hat die McSorley-Truppe vier der fünf Siege gegen Teams von ennet dem Strich erzielt: Gegen Langnau, zweimal Fribourg-Gottéron und einmal Ambri (Overtime). Das wiederum reichte, den Abstand auf den 9. Rang und die SCL Tigers bei 8 Punkten einzufrieren und den Kontakt zu Biel und Davos, die einen, respektive zwei Punkte mehr aufweisen, nicht zu verlieren. Rang 4, gleichbedeutend mit dem Heimvorteil in den Playoffs, liegt allerdings ausser Reichweite. Ausgerechnet Lausanne, einst als Quenec/McSorley-Dépendance auf der andern Seite des Genfersees verschrien, hat Servette als klare Nummer 1 der Westschweizer Teams abgelöst. Das schmerzt die Genfer Seele.

Doch Chris McSorley, der schlaue Fuchs, führt immer irgendetwas im Schilde, sei es in Sachen Verstärkungen oder auf psychologischer Ebene. Manchmal führen seine Schachzüge zu einem unmittelbaren Erfolg, wie zuletzt beim Auswärtsspiel in Davos, als man bereits am Freitag anreiste und am Samstag souverän mit 3:0 gewann. Es sei geschickt gewesen, die Mannschaft mal alleine essen zu lassen, das habe sich sehr positiv auf das Teamgefüge ausgewirkt, meinten einige Spieler nach dem Sieg. Auf dem Eis sollen zwei Spieler für neuen Schub und neuen Erfolg sorgen: Rückkehrer Goran Bezina, der «verlorene Sohn» und der kanadische Stürmer Francis Paré, die

McSorley vom klammen KHL-Klub Medvescak Zagreb losgeeist hat. Für Bezina, der Zagreb mit einem weinenden und einem lachenden Auge verliess, ist es eine Rückkehr zu seinen Wurzeln. Er wird topmotiviert sein und liess seine Genfer Fans bereits wissen, was von ihm zu erwarten sei. Für Francis Paré, den Quebecois hingegen ist Genf eine neue Station. Der typische Sniper soll die Offensive unberechenbarer machen und jene Tore schießen, die bisher schmerzlich vermisst wurden. Bezina/Paré – das ist das Zaubermitel, das die Genfer nicht nur stabilisieren, sondern den etwas flügelahmten Adler zu neuen Höhenflügen führen soll.



Klein, aber brandgefährlich in der Offensive. Servette-Spieler Nathan Gerbe (rechts) geht heute in Biel auf Torjagd. Malgré sa petite taille, Nathan Gerbe (No 7) est un poison offensif. Keystone

## Un recordman en visite à la Tissot Arena

Le HC Bienne reçoit ce soir le Genève-Servette HC de Nathan Gerbe, plus petit joueur ayant évolué en NHL. Attention, l'homme est aussi spectaculaire que dangereux.

Avec ses 165 centimètres sous le casque, Nathan Gerbe n'était pas forcément prédestiné à faire carrière dans le hockey. Et encore moins de titiller le sommet, lui qui a disputé très exactement 403 rencontres en NHL (142 points) au cours de sa carrière outre-Atlantique. C'est dire si l'Américain de 29 ans est pétri de talent malgré ce handicap. Se faire une place parmi les bourrins de la meilleure ligue du monde lorsqu'on leur rend une bonne vingtaine de centimètres et quelques dizaines de kilos met en valeur les aptitudes du Grenat, un attaquant aussi explosif que brillant techniquement. Celui qui était officiellement le plus petit joueur de NHL la saison dernière est aujourd'hui un employé

du hockey suisse, un microcosme au sein duquel il est là aussi, juste devant le Zougois Lino Martschini, le plus petit élément. «Sauf erreur, je suis même le plus petit joueur de l'histoire de la NHL», corrige fièrement Nathan Gerbe, qui s'est engagé pour trois hivers au bout du lac Léman. «Mais je n'ai jamais vu ma taille comme un problème. Au contraire, j'ai un centre de gravité plus bas, ce qui me permet de changer plus rapidement de direction par rapport aux autres. Et puis, le fait d'être petit a toujours fait que j'ai dû me battre plus que les autres. Au final, cela m'a forgé le caractère et m'a rendu meilleur.»

Pour l'homme du Michigan, qui était sous contrat avec les Hurricanes de Carolina lors des trois dernières saisons, l'heure de quitter le circuit nord-américain a sonné durant le mois d'octobre après que les New York Rangers ont placé le bout d'homme au ballottage. L'appel du pied de Chris McSorley, qui le courtisait depuis plusieurs étés, a cette fois-ci été le bon. «J'ai deux enfants et, lorsque j'ai compris que les Rangers n'allaient pas me proposer de contrat en NHL, la décision a été facile à prendre pour moi. Genève est l'endroit idéal non seulement pour ma famille, mais pour moi également. Le hockey pratiqué en Suisse correspond bien à mes qualités», résume l'attaquant.

Avec son coup de patin stratosphérique, Nathan David Gerbe est en effet taillé pour le hockey suisse. Après quelques rencontres d'acclimatation, l'ancien international junior américain semble aujourd'hui avoir trouvé son rythme dans un collectif qui va crescendo, malgré une enquinante défaite en finale de la Coupe de Suisse face à Kloten mercredi soir. «J'ai eu du mal au début, comme toute l'équipe également puisqu'elle traversait une période de crise. Il y avait pas mal de blessés, on perdait beaucoup de matches. Mais depuis quelques semaines et hormis ce match perdu face à Kloten en finale de Coupe, tout va bien», conclut celui qui affiche un bilan de 16 points inscrits en 21 sorties calvinistes en championnat. Défenseurs seelandais, soyez avertis : la taille ne fait pas tout. Nathan Gerbe en est la plus parfaite illustration.

Nouveau stade...

Nouvelles perspectives...

Nouvelles ambitions...

Nouveaux objectifs...

Prenez les devants!

**INTERLANGUES**

www.interlangues.org

A WORLD OF LANGUAGES

2502 Biel/Bienne  
Rue de la Gare 16  
032 342 44 45

4500 Solothurn  
N.-Konradstr. 28  
032 623 86 82

Lausanne - Montreux - Monthey - Lugano  
La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel - Langenthal  
www.interlangues.org



GROUPE-EGLI.CH

Biel/Bienne T 032 331 99 19  
Gümligen T 031 952 66 76

IHRE SPEZIALISTEN FÜR:

- GIPSEREI
- MALEREI
- TROCKENBAU
- ISOLATION
- BRANDSCHUTZ
- IMMOBILIEN

VOS SPÉCIALISTES EN :

- PLÂTRERIE
- PEINTURE
- CONSTRUCTION À SEC
- ISOLATION
- PROTECTION INCENDIE
- IMMOBILIER

cts SPORTS



Alles im Abo dabei!  
Tout dans un abo!

- Hallenbad
- Piscine couverte
- Strandbad Biel
- Plage de Bienne
- Eislauf (Tissot Arena)
- Patinage (Tissot Arena)
- Kinderhüeti
- Garderie d'enfants

www.ctsbiel-bienne.ch

DER NEUE MOKKA X

- » Intelligenter 4x4-Antrieb jetzt auch mit Automatik
- » 30% hellere Sicht dank innovativer LED-Scheinwerfer\*
- » Front-Kollisionswarner
- » OPEL On Star mit automatischer Unfallhilfe



Mit den Innovationen der Oberklasse.

\*LED-Technologie leuchtet 30% heller als Halogen.  
www.opel.ch

**Merz & Amez-Droz**  
ahggroup

Salzhausstrasse 33, 2501 Biel — 032 328 66 00 — info@ahg-cars.ch

**Logos Automobile**  
ahggroup

Bernstrasse 64, 3250 Lyss — 032 387 12 87 — lyss@ahg-cars.ch



## SNAPSHOT



Foto: Matthias Käser

## #47 MARCO MAURER

Position: **Verteidiger | Défenseur**

Nationalität | Nationalité: **CH**

Geburtsdatum | Date de naissance: **21. 2. 1988**

Gewicht | Poids: **97 kg**

Grösse | Grandeur: **189 cm**

Vertrag bis | Contrat jusqu'à: **2019**

### A à Z Emplois SA A bis Z Stellen AG

GRUPE PROMAN



[www.aazemplois.ch](http://www.aazemplois.ch)

Place de la Gare 7, Bahnhofplatz 7  
2502 Biel-Bienne  
Tél. 032 727 27 27  
[biel-bienne@aazemplois.ch](mailto:biel-bienne@aazemplois.ch)

# RÉSISTANCE LES FANS DU HC BIENNE SE BATTENT POUR LEUR DNE

**NE LOUPEZ PAS L'ESSENTIEL  
TOUT PRÈS  
DE CHEZ VOUS!**

LE **JOURNAL** arc  
DU JURA PRESSÉ  
Parfaitement informé.

A L'ESSAI  
POUR  
SEULEMENT  
**FR. 1.-**  
PAR JOUR  
[WWW.JOURNALDUJURA.CH/ABO](http://WWW.JOURNALDUJURA.CH/ABO)  
TÉL. 0644 80 80 00

### Für ein tadelloses Lächeln.



**Dr. Dieter Stuck, Vereinszahnarzt**  
Spezialgebiete: Unfallversorgung,  
Rekonstruktion, Ästhetik, Dentalhygiene  
Florastrasse 32, 2502 Biel  
Tel. 032 329 30 30  
[www.zahnarzt-biel.ch](http://www.zahnarzt-biel.ch)

**Dr. Pierre Magnin, Stv. Vereinszahnarzt**  
Spezialgebiete: Implantate,  
Weisheitszähne, Oralchirurgie  
Blumenrain 91, 2503 Biel  
Tel. 032 365 33 44  
[www.oral surgery.ch](http://www.oral surgery.ch)





# MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



## ROASTER



### Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr   Année de fondation	<b>1939</b>
AG-Gründung   Fondation de la SA	<b>1998</b>
VR-Präsident   Président	
du conseil d'administration	<b>Andreas Blank</b>
Manager	<b>Daniel Villard</b>
Trainer   Entraîneur	<b>Mike McNamara</b>
Erfolge   Titres	<b>Meister   Champions suisses</b>
	<b>1978, 1981, 1983</b>
Stadion   Stade	<b>Tissot Arena</b>
Sitzplätze   Places assises	<b>4411</b>
Stehplätze   Places debout	<b>2110</b>

### Staff

Headcoach	Mike McNamara	CAN
Assistenzcoach	Thomas Zamboni	CH

### Torhüter | Gardiens

1	Hiller Jonas	CH	187/85
29	Rytz Simon	CH	175/78

### Verteidiger | Défenseurs

4	Fey Kevin	CH	173/83
5	Steiner Nicholas	CH	182/95
7	Jecker Benoit	CH	187/84
13	Hächler Cédric	CH	185/80
22	Sutter Dave	CH	194/96
39	Lundin Mike	USA	187/83
47	Maurer Marco	CH	189/97
58	Lüthi Valentin	CH	190/100
83	Dufner Mauro	CH	176/80
95	Wellinger Thomas	CH	190/86
	Suleski Kristian	CH	181/81

### Stürmer | Attaquants

8	Lüthi Fabian	CH	178/78
10	Earl Robbie	USA	183/88
11	Micflikier Jacob	CAN	173/82
12	Tschantré Mathieu	CH	173/80
19	Sutter Fabian	CH	183/84
25	Rajala Toni	FIN	178/76
40	Neuenschwander Jan	CH	179/85
46	Rossi Matthias	CH	185/101
48	Wetzel Philipp	CH	198/104
71	Schmutz Julian	CH	173/80
78	Pouliot Marc-Antoine	CAN	185/85
87	Pedretti Marco	CH	185/90
91	Horansky Stanislav	SVK/(CH)	184/84
92	Haas Gaëtan	CH	181/82
97	Joggi Mathias	CH	187/98

### Torhüter | Gardiens

1	Bays Christophe	CH	184/81
29	Mayer Robert	CH	185/91

### Verteidiger | Défenseurs

2	Ehrhardt Travis	CAN	180/90
17	Jacquement Arnaud	CH	185/90
20	Fransson Johan	SWE	187/90
22	Mercier Jonathan	CH	187/87
44	Chuard Romain	CH	198/99
47	Antonietti Eliot	CH	196/107
55	Vukovic Daniel	CH/CAN	185/93
58	Loeffel Romain	CH	178/80
65	Petschenig Will	CH/CAN	188/88
75	Détraz Mattéo	CH	178/78

### Stürmer | Attaquants

7	Gerbe Nathan	USA	165/81
9	Riat Damien	CH	183/78
13	Spaling Nick	CAN	185/90
14	Simek Juraj	CH/SVK	183/89
16	Slater Jim	USA	183/86
18	Wick Jeremy	CH/CAN	178/84
19	Kast Timothy	CH	178/79
21	Traber Tim	CH/CAN	188/91
38	Massimino Yoan	CH	173/78
40	Rubin Daniel	CH	180/84
72	Douay Florian	FR/CH	190/88
79	Heinimann Thomas	CH	176/77
86	Schweri Kay	CH	178/80
88	Romy Kevin	CH	182/88
89	Almond Cody	CH/CAN	188/90
91	Santorelli Mike	CAN/ITA	183/86
93	Leonelli Nicolas	CH	184/80
96	Rod Noah	CH	184/87
97	Impose Auguste	CH	176/83



### Clubdaten | Données des Clubs

Gründungsjahr   Année de fondation	<b>1905</b>
AG-Gründung   Fondation de la SA	<b>2001</b>
VR-Präsident   Président	
du conseil d'administration	<b>Hugh Quennec</b>
Manager	<b>Christophe Stucki</b>
Trainer   Entraîneur	<b>Chris McSorley</b>
Erfolge   Titres	<b>Meister   Champions suisses</b>
	<b>-</b>
Stadion   Stade	<b>Les Vernets</b>
Sitzplätze   Places assises	<b>4479</b>
Stehplätze   Places debout	<b>2656</b>

### Staff

Headcoach	McSorley Chris	CAN
Assistenzcoach	Matte Louis	CAN

## NEXT MATCHES EHC

DIENSTAG/MARDI 14.2.17



FREITAG/VENDREDI 17.2.17



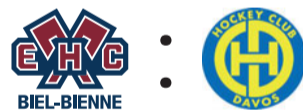
SAMSTAG/SAMEDI 18.2.17



DIENSTAG/MARDI 21.2.17



FREITAG/VENDREDI 24.2.17



SAMSTAG/SAMEDI 25.2.17



Den kompletten Spielplan finden Sie unter:  
[www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel](http://www.bielertagblatt.ch/sport/ehc-biel)

Vous trouverez le calendrier complet des matches sous:  
[www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne](http://www.journaldujura.ch/sport/hc-bienne)

**Abonnieren Sie jetzt unseren Newsletter!**  
**Abonnez-vous maintenant à notre newsletter!**

[www.centrebuegg.ch/newsletter](http://www.centrebuegg.ch/newsletter)

**Öffnungszeiten**  
**Horaires d'ouverture**

Mo/Lu-Do/Je	8.30-20.00 h
Fr/ve	8.30-21.00 h
Sa/Sa	8.00-17.00 h

**CENTRE BRÜGG**  
*'s isch eifach gäbig • eh bien voilà!*

[www.centrebuegg.ch](http://www.centrebuegg.ch)

**À L'ÉCOUTE DE BIENNE BIENNENTENDU**

canal3.ch

**OTTO'S**

*Piesen-  
auswahl.  
Immer Qualität.*

Vaste choix aussi disponible en ligne.

Einkauf bei OTTO'S za

**Cherchez Otto's, ça vaut toujours la peine.** [ottos.ch](http://ottos.ch)

**KOPP**  
unterstützt den

Robert Kopp AG  
Mattenweg 37 → CH-2557 Studen  
T 032 373 23 73 → F 032 373 13 69  
post@koppag.ch → [www.koppag.ch](http://www.koppag.ch)



# MATCHZEITUNG | JOURNAL DU MATCH



## TEAM STATISTICS

## TABELLE | CLASSEMENT

## TOPSCORER SAISON

### Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 EHC Biel-Bienne

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
Haas Gaëtan	43	11	22	33	4	0	4	0	207'59"	4
Earl Robbie	39	11	21	32	14	0	1	0	409'20"	8
Pedretti Marco	37	11	15	26	12	0	3	0	0'45"	-4
Micflikier Jacob	36	12	14	26	16	0	1	0	11'08"	1
Schmutz Julian	41	13	11	24	26	0	3	0	62'29"	10
Pouliot Marc-Antoine	22	8	15	23	14	0	0	0	426'17"	-5
Rajala Toni	32	15	7	22	14	0	4	0	40'32"	2
Wellinger Thomas	37	1	15	16	18	0	0	0	2024'42"	8
Fey Kevin	41	4	11	15	10	0	2	1	846'26"	2
Rossi Matthias	43	11	3	14	16	0	2	0	224'38"	-2

Club	Sp.	S	R	N	TV	Pkt.	OT	Pen.
1. BER	43	31	8	12	136:100	91	3:2	2:1
2. ZUG	42	29	9	13	135:92	90	2:3	1:3
3. ZSC	43	30	15	13	142:101	89	3:5	5:2
4. LAU	44	26	6	18	139:122	74	3:0	2:1
5. BIE	43	21	5	22	129:121	64	1:3	1:0
6. DAV	42	21	7	21	124:114	62	4:3	0:0
7. SER	43	18	14	25	109:118	60	3:4	1:6
8. LUG	44	20	9	24	123:144	59	3:2	2:2
9. LAN	43	17	5	26	101:123	52	2:1	0:2
10. KLO	43	15	11	28	122:144	50	1:5	2:3
11. FRI	43	15	7	28	108:151	42	5:2	0:0
12. AMB	43	15	12	28	102:140	41	4:4	4:0

Pkt.	TV	Diff.
54	124:131	37
78	140:112	12
84	145:103	5
59	108:128	15
41	105:147	23
71	138:117	-9
77	139:118	-17
74	137:122	-15
49	116:145	3
56	128:130	-6
63	126:136	-21
58	124:143	-17

Spieler   Joueur	Club	Sp.	T	A	Pkt.	+/-
Arcobello Mark	BER	43	23	24	47	19
Klasen Linus	LUG	44	11	35	46	-12
Martschini Lino	ZUG	42	22	22	44	14
Sprunger Julien	FRI	43	20	22	42	-2
Shore Drew	KLO	43	22	19	41	-2
Hollenstein Denis	KLO	43	23	17	40	10
Jeffrey Dustin	LAU	44	17	23	40	10
Nilsson Robert	ZSC	39	10	30	40	21
Cervenka Roman	FRI	37	13	26	39	-9
McIntyre David	ZUG	40	12	27	39	25
Lindgren Perntu	DAV	41	14	24	38	12
Bürgler Dario	LUG	43	18	19	37	1
Thoresen Patrick	ZSC	43	16	20	36	24
Junland Jonas	LAU	42	6	30	36	9
Praplan Vincent	KLO	43	11	24	35	6

Vorjahr | Année précédente

Sämtliche Statistik-Angaben stammen vom 3. Februar 2017  
Toutes les informations statistiques datent du 3 février 2017

### Top 10 Spieler | Joueurs Top 10 Genève-Servette HC

Spieler   Joueur	Sp.	T	A	Pkt.	PIM	Hat.	PP-T	SH-T	Min. o. T.	+/-
Loeffel Romain	43	8	21	29	16	0	2	0	156'03"	7
Spaling Nick	34	12	16	28	14	0	2	0	228'32"	12
Slater Jim	42	8	15	23	48	0	0	0	486'25"	2
Wick Jeremy	42	9	12	21	22	0	1	1	287'58"	-1
Kast Timothy	42	7	11	18	18	0	3	0	62'53"	-2
Gerbe Nathan	21	6	10	16	16	0	2	0	15'40"	-1
Jacquemet Arnaud	43	7	8	15	16	0	0	0	118'34"	6
Almond Cody	31	8	7	15	30	0	1	0	0'06"	4
Fransson Johan	38	4	10	14	48	0	2	0	753'03"	-4
Rod Noah	26	5	9	14	22	0	0	0	364'22"	3

### Legende | Légende

- Sp. = Anzahl Spiele | Nombre de matches
- S = Anzahl Siege | Nombre de victoires
- R = Anzahl Unentschieden | Nombre de matches nuls
- N = Anzahl Niederlagen | Nombre de défaites
- TV = Torverhältnis | Différence de buts
- PP-T = Powerplay-Tore | But powerplay
- Min. o. T. = Min. ohne Tor | Min sans but
- PIM = Strafe in Min. | Pénalité en minutes
- Pkt. = Punkte | Points
- OT = Verlängerung | Prolong.
- Pen. = Penalti-Schiessen | Tirs au but
- Hat. = Hattrick
- SH-T = Shorthander
- T = Tore | Buts
- A = Assists | Assists
- Diff. = Differenz | Différence

Statistiken | Statistiques: UK HOCKEY Statistik, Urs Keel, Seestrasse 319c, 8804 Au

## IMPRESSUM

**Redaktionelle Inhalte:** «Bieler Tagblatt», Sportredaktion, Robert-Walser-Platz 7, Postfach, 2501 Biel/Bienne, Telefon 032 321 91 11, Fax 031 321 91 19, sportredaktion@bielertagblatt.ch, www.bielertagblatt.ch

**Contenu rédactionnel:** «Le Journal du Jura», rubrique sportive, 7 Place Robert-Walser, Case postale, 2501 Biel/Bienne, téléphone 032 321 91 11, fax 031 321 91 19, sport@journaldujura.ch, www.journaldujura.ch

**Werbung | Publicité:** Gassmann Media AG/SA, Längfeldweg 135, chemin du Long-Champ, 2501 Biel/Bienne, Tel. 032 344 83 83, Fax 032 344 83 53, service@gassmann.ch, www.gassmannmedia.ch

## VOLLSTÄNDIG INFORMIERT MIT DEM HOCKEY-ABO

- Hockey-Abo 3 Tage (Mo., Mi. und Sa.),** zum Preis von Fr. 153.-\*, nur Print  
Abonnementsdauer: 8 Monate, inkl. Abocard und Checkheft
- Hockey-Abo Classic 6 Tage,** zum Preis von Fr. 289.-, Print + online  
Abonnementsdauer: 8 Monate, inkl. Abocard und Checkheft
- Hockey Online-Abonnement** zum Preis von Fr. 220.-, nur online  
Abonnementsdauer: 8 Monate, inkl. Abocard und Checkheft

## PARFAITEMENT INFORMÉ AVEC L'ABONNEMENT HOCKEY

- Abo Hockey 3 jours par semaine (lun., mer., et sam.),** au prix de Fr. 144.-\*, uniquement sur papier.  
Durée de l'abonnement 8 mois, y compris Abocard et cahier de chèques
- Abo Hockey «Abonnement classic» 6 jours par semaine** au prix de Fr. 272.-, sur papier et en ligne.  
Durée de l'abonnement 8 mois, y compris Abocard et cahier de chèques
- Abonnement en ligne pour le hockey** au prix de Fr. 201.-, uniquement en ligne.  
Durée de l'abonnement 8 mois, y compris Abocard et cahier de chèques

Name/Nom: \_\_\_\_\_ Vorname/Prénom: \_\_\_\_\_

Strasse, Nr./Rue: \_\_\_\_\_ PLZ, Ort/NPA,Lieu: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum/Date de naissance: \_\_\_\_\_ Telefon/Téléphone: \_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift/Date,Signature: \_\_\_\_\_

Telefonische Bestellung mit dem Vermerk «Hockey-Abo» unter 0844 80 80 90 oder per E-Mail an [abo@bielertagblatt.ch](mailto:abo@bielertagblatt.ch). Weitere Abo-Angebote finden Sie unter [www.bielertagblatt.ch/abo](http://www.bielertagblatt.ch/abo)

Commande par téléphone avec le mot-clé «Abo Hockey» sous 0844 80 80 00 ou par e-mail à l'adresse [abo@journaldujura.ch](mailto:abo@journaldujura.ch). Pour plus d'offres d'abonnement, visitez notre site internet [www.journaldujura.ch/abo](http://www.journaldujura.ch/abo)

**Bieler Tagblatt**

Vollständig informiert.

**LE JOURNAL arc**

Parfaitement informé.

**Talon einsenden an:**  
Bieler Tagblatt  
Hockey-Abo  
Längfeldweg 135  
2501 Biel/Bienne

**Coupon à envoyer à:**  
Le Journal du Jura  
Abonnement Hockey  
135, chemin du Long-Champ  
2501 Biel/Bienne

\*Dieses Angebot gilt nur für Neukunden. Alle Preise verstehen sich inklusive MwSt. und sind gültig bis 31. Dezember 2017.  
BT 000375

\*TVA incluse. Offre valable jusqu'au 31 décembre 2017, réservée aux nouveaux clients.  
JdJ 000404

**RESTAURANT L'ENTRECÔTE**

MITTAGS-MENÜ CHF 21.50

**MAGNIFIQUE!**

Rooftop-Restaurant L'Entrecôte  
Di-Sa • 11.30-14.00 Uhr und 18.00-23.30 Uhr  
Eingang Hotel Elite • Bahnhofstrasse 14 • 2502 Biel/Bienne  
+41 (0)32 328 77 28 • [www.entrecote-bienne.ch](http://www.entrecote-bienne.ch)

#TasteElite

**AUTOreparag**

Mettstrasse 111, 2504 Biel/Bienne  
☎ 032 365 71 31, [www.autorepar.ch](http://www.autorepar.ch)

... weitere Ausstellung:  
Hauptstrasse 182, 2552 Orpund

**EMOTIONEN!**

**stop+go**

Ihr Auto. Unsere Kompetenz.

**SKODA – SEAT – VW – AUDI**

Schalten Sie uns ein.  
Connectez-vous à  
[www.etavis.ch](http://www.etavis.ch)

**ETAVIS JAG JAKOB AG**  
Maurerweg 12/Chemin de maçon 12  
2503 Biel-Bienne  
Tel. 032 366 22 11, [biel@etavis.ch](mailto:biel@etavis.ch)

**ETAVIS**

**JAG JAKOB**

**g. devaux**

Haushaltapparate AG ☎ 032 341 85 55  
[www.gdevaux.ch](http://www.gdevaux.ch)

**Verkauf & Service**

Poststrasse 7A  
2504 Biel



**RÉVEIL PARFAIT! NOS BEST SELLERS!**

Plus d'informations auprès de nos conseillers de vente

select® **VITALIS®**

**30%**

**AUFWACHEN! Unsere BEST SELLER!**

Nähere Informationen in Ihrer Filiale.

**LITERIE CONCORD** **30 JAHRE** **MATRATZEN CONCORD**

SPECIALISTE N° 1 EN MATELAS GANZ SCHÖN AUSGESCHLAFEN

2503 Biel · Madretschstr. 108 · Tel.: 032 32 225 05  
[www.matratzen-concord.ch](http://www.matratzen-concord.ch)